



**ОЗХО**

**Конференция государств-участников**

Восьмая сессия  
20-24 октября 2003 года

C-8/DEC.19  
24 October 2003  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**РЕШЕНИЕ**

**НЕРАСПРЕДЕЛЕНИЕ ИЗЛИШКА НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ ЗА 2001 ГОД**

**Конференция государств-участников,**

**учитывая,** что за 2001 год образовался излишек наличных средств в размере 3 405 968 евро,

**принимая во внимание,** что в сумме этого излишка учтено использование Техническим секретариатом поступлений за 2001 год в размере 321 389 евро для ликвидации остаточного дефицита за 2000 год,

**ссылаясь** на представленную Конференции государств-участников (далее "Конференция") рекомендацию Исполнительного совета (документ ЕС-М-22/DEC.1 от 28 марта 2003 года) о том, что в случае, если прогнозируемые расходы на замену персонала в 2003 году, вытекающие из решения о политике относительно сроков службы, превысят ассигнования на текучесть кадров в регулярном бюджете, Конференции следует рассмотреть на ее восьмой сессии возможность уполномочить Генерального директора использовать на покрытие этих дополнительных расходов любые остатки наличных средств за 2001 год,

**отмечая,** что в результате решения относительно сроков службы расходы в связи с заменой персонала в 2003 году, как ожидается, превысят предусмотренную в бюджете сумму, как минимум, на 1 355 000 евро,

**отмечая далее,** что из этой суммы только 555 000 евро будут израсходованы до конца 2003 года, а остальные средства - в 2004 году,

**отмечая далее** необходимость выделить в начале 2004 года на дополнительную деятельность Отдела международного сотрудничества и помощи (МСП) 250 000 евро, которые будут восполнены за счет экономии посредством эффективности в течение 2004 года,



**настоящим:**

1. **постановляет** приостановить в порядке исключения применение финансового положения 6.3 в отношении распределения между государствами-участниками излишка денежной наличности за 2001 год;
2. **постановляет** далее не распределять излишек наличных средств за 2001 год и использовать эту сумму указанным ниже образом;
3. **уполномочивает** Генерального директора применительно к излишку наличных средств за 2001 год:
  - a) покрыть вышеупомянутые не предусмотренные в бюджете расходы, связанные с осуществлением решения о политике относительно сроков службы в течение 2003 года, которые должны быть оплачены либо в 2003, либо в 2004 году. Эта сумма является дополнительной к расходам на текучесть кадров, включенным в проект бюджета на 2004 год;
  - b) использовать ассигнуемые в начале 2004 года на дополнительную деятельность МСП 250 000 евро, которые будут включены в исходный бюджет на 2004 год и возвращены в излишек к 31 декабря 2004 года благодаря экономии посредством эффективности;
  - c) не распределять любые остающиеся излишки средств для их возможного использования в целях обеспечения осуществления утвержденной программы работы на 2004 год в области инспекций и деятельности МСП в случае значительных изменений в деятельности по демилитаризации или задержек с получением поступлений по статьям IV и V или для удовлетворения других исключительных потребностей, которые в случае их неудовлетворения будут иметь негативные последствия для деятельности ОЗХО, при условии предварительного одобрения Исполнительным советом, который представит доклад Конференции для рассмотрения;
4. в вышеуказанных целях **одобряет** создание специального счета в соответствии с финансовым положением 6.9. Этот специальный счет будет использоваться на следующей основе:
  - a) специальный счет финансируется за счет нераспределения излишка наличных средств за 2001 год;
  - b) специальный счет начинает использоваться с даты одобрения Конференцией;
  - c) Генеральный директор представляет девятой сессии Конференции доклад об использовании специального счета и представляет рекомендации для принятия Конференцией решения относительно будущего использования остатка средств.